

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katarzyna

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1. Unique identification code of the product type:	LUCY/12/NEW
Product type	Type BE
2. Intended use(s):	Heating of rooms in buildings
3. Manufacturer:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Authorised representative	-
5. System(s) of assessment and verification of constancy of performance:	System 3
6. Harmonised technical specifications used	EN 16510-2-2:2023-06
Test report no.	114/15-LG
Notified body/ies	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Fire safety	Complies
	Mechanical strength of flue gas ducts and flues	Complies
	External surface temperature	Complies
	Electrical safety	NPD
	Release of hazardous materials	NPD

	At nominal heat output			At part load heat output		
Carbon monoxide emissions	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Nitrogen oxides emissions	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Hydrocarbons emissions	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Particulate matter emissions	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	At nominal heat output			At part load heat output		
Flue gas outlet temperature	T _{snom}	266	°C	T _{s part}	NPD	°C
Minimum chimney draught	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Dry fue gas mass flow rate	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	At nominal heat output			At part load heat output		
Heat output	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Water heat output	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Seasonal heating efficiency	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Efficiency	η _s	70	%			
Energy efficiency	Energy Efficiency Index				EEI	105
	Energy efficiency class				-	A
Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW			

Minimum distance from the rear to combustible material	d _R	180	mm
Minimum distance from the sides to combustible material	d _S	180	mm
Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling	d _C	800	mm
Minimum distance from the front to combustible material	d _P	2000	mm
Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area	d _F	1500	mm
Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area	d _L	1500	mm
Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material	d _B	0	mm

Environmental sustainability	NPD
------------------------------	-----

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Head of the research and development department Sylwester Katwiński

Wsola 2025-12-05

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:	LUCY/12/NEW
Produktart	Typ BE
2. Verwendungszweck(e):	Beheizung von Räumen in Gebäuden
3. Hersteller:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Bevollmächtigter Vertreter	-
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	Anlage 3
6. Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet	EN 16510-2-2:2023-06
Prüfbericht Nr.	114/15-LG
Benannte(r) Stelle(n)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Brandschutz	Entspricht
Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen	Entspricht
Äußere Oberflächentemperatur	Entspricht
Elektrische Sicherheit	NPD
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Kohlenmonoxidemissionen	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Stickoxide Emissionen	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissionen von Kohlenwasserstoffen	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissionen von Partikeln	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Abgasaustrittstemperatur	T _{snom}	266	°C	T _{spart}	NPD	°C
Mindestzug des Schornsteins	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Abgasmassenstrom	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Wärmeleistung	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Wassererwärmungsleistung	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
saisonale Heizleistung	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Effizienz	η _s	70	%			
Energieeffizienz	Energieeffizienzindex				EEI	105
	Energieeffizienzklasse				-	A
Stromverbrauch	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Stromverbrauch im Standby-Modus	el _{SB}	NPD	kW			

Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material	d _R	180	mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material	d _S	180	mm
Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke	d _C	800	mm
Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material	d _P	2000	mm
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich	d _F	1500	mm
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich	d _L	1500	mm
Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material	d _B	0	mm

Umweltverträglichkeit	NPD
Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.	

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:
Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Wsola 2025-12-05

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Code d'identification unique du type de produit:	LUCY/12/NEW
	Type de produit	Taper BE
2.	Utilisation(s) prévue(s):	Chauffage des locaux dans les bâtiments
3.	Fabricant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Représentant autorisé	-
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :	Système 3
6.	Spécifications techniques harmonisées utilisées	EN 16510-2-2:2023-06
	Rapport d'essai n°	114/15-LG
	Organisme(s) notifié(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Sécurité incendie	Conforme
	Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion	Conforme
	Température de surface externe	Conforme
	Sécurité électrique	NPD
	Déversement de matières dangereuses	NPD

	À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle		
émissions de monoxyde de carbone	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
émissions d'oxydes d'azote	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
émissions d'hydrocarbures	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
émissions de particules	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle		
température de sortie des fumées	T _{s nom}	266	°C	T _{s part}	NPD	°C
tirage minimal de cheminée	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
débit massique de gaz combustible sec	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle		
dégagement de chaleur	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
production de chaleur de l'eau	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
efficacité de chauffage saisonnière	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Efficacité	η _s	70	%			
efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique				EEI	105
	classe d'efficacité énergétique				-	A
Consommation d'électricité	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Consommation électrique en mode veille	el _{SB}	NPD	kW			

Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible	d _R	180	mm
Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible	d _S	180	mm
Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.	d _C	800	mm
Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible	d _P	2000	mm
Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure	d _F	1500	mm
Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant	d _L	1500	mm
Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible	d _B	0	mm

durabilité environnementale	NPD
-----------------------------	-----

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :
Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2025-12-05

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	LUCY/12/NEW
	Tipo di prodotto	Tipo BE
2.	Uso/i previsto/i:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici
3.	Produttore:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Rappresentante autorizzato	-
5.	Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Sistema 3
6.	Specifiche tecniche armonizzate utilizzate	EN 16510-2-2:2023-06
	Rapporto di prova n.	114/15-LG
	Organismo/i notificato/i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Sicurezza antincendio	Conforme
	Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie	Conforme
	Temperatura della superficie esterna	Conforme
	Sicurezza elettrica	NPD
	Rilascio di materiali pericolosi	NPD

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Emissioni di monossido di carbonio	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di ossidi di azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di idrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di particolato	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Temperatura di uscita del fumo	T _{snom}	266	°C	T _{s part}	NPD	°C
Tiraggio minimo della canna fumaria	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Portata di massa del gas combustibile secco	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
potenza termica	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Potenza termica dell'acqua	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Efficienza di riscaldamento stagionale	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Efficienza	η _s	70	%			
Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica				EEI	105
	Classe di efficienza energetica				-	A
Consumo di elettricità	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Consumo di energia elettrica in modalità standby	el _{SB}	NPD	kW			

Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile	d _R	180	mm
Distanza minima dai lati al materiale combustibile	d _S	180	mm
Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto	d _C	800	mm
Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile	d _P	2000	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore	d _F	1500	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale	d _L	1500	mm
Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile	d _B	0	mm

Sostenibilità ambientale	NPD
--------------------------	-----

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2025-12-05

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Jedinečný identifikační kód typu produktu:	LUCY/12/NEW				
	Typ produktu	Typ BE				
2.	Zamýšlené použití:	Vytápění místností v budovách				
3.	Výrobce:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Zplnomocněný zástupce	-				
5.	Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 3				
6.	Použité harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-2:2023-06				
	Zkušební protokol č.	114/15-LG				
	Notifikovaná osoba/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Požární bezpečnost	Vyhovuje				
	Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů	Vyhovuje				
	Vnější povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnost	NPD				
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD				
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Emise oxidu uhelnatého	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise oxidů dusíku	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise uhlovodíků	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise pevných částic	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Teplota výstupu spalin	T _{snom}	266	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimální tah komína	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Tepelný výkon	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Tepelný výkon vody	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sezónní účinnost vytápění	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD %
	Účinnost	η _s	70	%		
	Energetická účinnost	Index energetické účinnosti			EEI	105
		Třída energetické účinnosti			-	A
	Spotřeba elektřiny	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu	el _{SB}	NPD	kW		
	Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu				d _R	180 mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu				d _S	180 mm
	Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě				d _C	800 mm
	Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu				d _P	2000 mm
	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části				d _F	1500 mm
	Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti				d _L	1500 mm
	Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu				d _B	0 mm
	Environmentální udržitelnost	NPD				
Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.						

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Wsola 2025-12-05

gyártó nevében és nevében írta alá:
Sylwester Kalwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
K. T. ...

1.	Cod unic de identificare al tipului de produs:	LUCY/12/NEW					
	Tipul de produs	Tip		BE			
2.	Utilizare(e) prevăzută(e):	Încălzirea camerelor din clădiri					
3.	Producător:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Reprezentant autorizat	-					
5.	Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței:	Sistemul 3					
6.	Specificații tehnice armonizate utilizate	EN 16510-2-2:2023-06					
	Raport de testare nr.	114/15-LG					
	Organisme notificate	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.							
	Siguranța la incendiu	Se conformează					
	Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum	Se conformează					
	Temperatura suprafeței exterioare	Se conformează					
	Siguranța electrică	NPD					
	Eliberarea de materiale periculoase	NPD					
		La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
	Emisiile de monoxid de carbon	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisiile de oxizi de azot	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisiile de hidrocarburi	OGC _{nom} (13% O					

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:	LUCY/12/NEW				
	Τύπος προϊόντος	Τύπος	BE			
2.	Προβλεπόμενη χρήση(ες):	Θέρμανση δωματίων σε κτίρια				
3.	Κατασκευαστής:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος	-				
5.	Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:	Σύστημα 3				
6.	Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ.	EN 16510-2-2:2023-06 114/15-LG				
	Κοινοποιημένος οργανισμός/οι	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Πυρασφάλεια	Συμμορφώνεται				
	Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων	Συμμορφώνεται				
	Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας	Συμμορφώνεται				
	Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD				
	Απελευθέρωση επικινδυνων υλικών	NPD				
	Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα	Στην ονομαστική θερμική ισχύ CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές υδρογονανθράκων	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές σωματιδίων	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου	Στην ονομαστική θερμική ισχύ T _{s nom}	266	°C	Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου T _{s part}	NPD °C
	Ελάχιστη έλξη καμινάδας	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Θερμική ισχύς	Στην ονομαστική θερμική ισχύ P _{nom}	12	kW	Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου P _{part}	NPD kW
	Θερμική ισχύς νερού	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Εποχιακή απόδοση θέρμανσης	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD %
	Αποδοτικότητα	η _s	70	%		
	Ενεργειακή απόδοση	Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης			EEI	105
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης			-	A
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
		el _{SB}	NPD	kW		
	Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _R	180	mm		
	Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό	d _S	180	mm		
	Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή	d _C	800	mm		
	Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _P	2000	mm		
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους	d _F	1500	mm		
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους	d _L	1500	mm		
	Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό	d _B	0	mm		
	Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD				
	Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.					

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:
Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Katwiński

Wsola 2025-12-05

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Katwiński

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Código de identificación único del tipo de producto:	LUCY/12/NEW
	Tipo de producto	Tipo BE
2.	Uso(s) previsto(s):	Calefacción de habitaciones en edificios
3.	Fabricante:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:	Sistema 3
6.	Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-2:2023-06
	Informe de ensayo nº	114/15-LG
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Seguridad contra incendios	Cumple
	Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión	Cumple
	Temperatura de la superficie externa	Cumple
	Seguridad eléctrica	NPD
	Liberación de materiales peligrosos	NPD

	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
emisiones de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de óxidos de nitrógeno	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de hidrocarburos	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiones de partículas	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
Temperatura de salida de humos	T _{snom}	266	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tiro mínimo de la chimenea	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
caudal másico de gas combustible seco	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
Producción de calor	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
salida de calor del agua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
eficiencia de la calefacción estacional	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Eficiencia	η _s	70	%			
eficiencia energética	Índice de eficiencia energética				EEI	105
	clase de eficiencia energética				-	A
consumo de electricidad	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Consumo de electricidad en modo de espera	el _{SB}	NPD	kW			

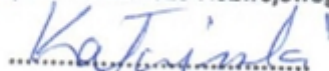
Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible	d _R	180	mm
Distancia mínima desde los laterales al material combustible	d _S	180	mm
Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo	d _C	800	mm
Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible	d _P	2000	mm
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior	d _F	1500	mm
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral	d _L	1500	mm
Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible	d _B	0	mm

sostenibilidad ambiental	NPD
--------------------------	-----

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Firmado en nombre y representación del fabricante por:
Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-12-05

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:	LUCY/12/NEW
	Tuotetyyppi	Tyyppi BE
2.	Käyttötarkoitus:	Huoneiden lämmitys rakennuksissa
3.	Valmistaja:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Valtuutettu edustaja	-
5.	Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):	Järjestelmä 3
6.	Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	EN 16510-2-2:2023-06
	Testiraportin nro	114/15-LG
	Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Paloturvallisuus	Täyttää
	Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus	Täyttää
	Ulkopinnan lämpötila	Täyttää
	Sähköturvallisuus	NPD
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD

	Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla		
Hiilimonoksidipäästöt	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Typpidioksidipäästöt	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Hiilivetyjen päästöt	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Hiukkaspäästöt	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla		
Savupiipun ulostulon lämpötila	T_{snom}	266	°C	T_{spart}	NPD	°C
Minimivetohormi	P_{nom}	12	Pa	P_{part}	NPD	Pa
Kuivan savukaasun massavirta	$\Phi_{\text{f,g nom}}$	11.1	g/s	$\Phi_{\text{f,g part}}$	NPD	g/s

	Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla		
Lämmöntuotto	P_{nom}	12	kW	P_{part}	NPD	kW
Veden lämmöntuotto	P_{wnom}	NPD	kW	P_{wpart}	NPD	kW
Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde	η_{nom}	80	%	η_{part}	NPD	%
Tehokkuus	η_s	70	%			
Energiatehokkuus	Energiatehokkuusindeksi				EEl	105
	Energiatehokkuusluokka				-	A
Sähkönkulutus	e_{lmax}	NPD	kW	e_{lmin}	NPD	kW
Sähkönkulutus valmiustilassa	e_{lSB}	NPD	kW			

Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin	d_R	180	mm
Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin	d_S	180	mm
Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin	d_C	800	mm
Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin	d_P	2000	mm
Vähimmäisetäisyydet etupuoletta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella	d_F	1500	mm
Vähimmäisetäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella	d_L	1500	mm
Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jalvoja ei lasketa) palavaan materiaaliin	d_B	0	mm

Ympäristön kestävyys	NPD
----------------------	-----

Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritustasovakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:
Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kalwiński

Wsolá 2025-12-05

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
K. Trzask

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1. Уникален идентификационен код на вида продукт:	LUCY/12/NEW
Тип продукт	Тип BE
2. Употреба(и) по предназначение:	Отопление на помещения в сгради
3. производител:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Упълномощен представител	-
5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3
6. Използвани хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-2:2023-06
Протокол от изпитване №	114/15-LG
Нотифициран орган/и	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Пожарна безопасност	Съответства
Механична якост на димоходите и дымоотводите	Съответства
Температура на външната повърхност	Съответства
Електрическа безопасност	NPD
Изпускане на опасни материали	NPD

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Емисии на въглероден оксид	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на азотни оксиди	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на въглеводороди	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на твърди частици	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

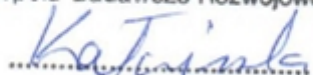
	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Температура на изхода на дымоотвода	T _{snom}	266	°C	T _{s part}	NPD	°C
Минимална тяга на комина	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Масов дебит на сухия димен газ	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Топлинна мощност	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Топлинна мощност на водата	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Сезонна ефективност на отоплението	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Ефективност	η _s	70	%			
Енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност				EEI	105
	Клас на енергийна ефективност				-	A
Консумация на електроенергия	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Консумация на електроенергия в режим на готовност	el _{SB}	NPD	kW			

Минимално разстояние от задната част до запалим материал	d _R	180	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал	d _S	180	mm
Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана	d _C	800	mm
Минимално разстояние от предната част до запалим материал	d _P	2000	mm
Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона	d _F	1500	mm
Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона	d _L	1500	mm
Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал	d _B	0	mm

Екологична устойчивост	NPD
Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.	

Подписано за и от името на производителя от:
Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Wsola 2025-12-05

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Unieke identificatiecode van het producttype:	LUCY/12/NEW
	Producttype	Type BE
2.	Beoogd gebruik:	Verwarming van ruimtes in gebouwen
3.	Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Gemachtigde vertegenwoordiger	-
5.	Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:	Systeem 3
6.	Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt	EN 16510-2-2:2023-06
	Testrapport nr.	114/15-LG
	Aangemelde instantie(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Brandveiligheid	Voldoet aan
	Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen	Voldoet aan
	Temperatuur van het buitenoppervlak	Voldoet aan
	Elektrische veiligheid	NPD
	Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Koolmonoxide-uitstoot	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Stikstofoxide-uitstoot	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Koolwaterstoffen-uitstoot	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Uitstoot van fijnstof	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Rookgasafvoertemperatuur	T _{snom}	266	°C	T _{s part}	NPD	°C
Minimale schoorsteentrek	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Massastroom van droog rookgas	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Warmteafgifte	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Waterwarmteafgifte	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Seizoensgebonden verwarmingsrendement	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Efficiëntie	η _s	70	%			
Energie-efficiëntie	Energie-efficiëntie-index				EEI	105
	Energie-efficiëntieklasse				-	A
Elektriciteitsverbruik	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Stroomverbruik in stand-bymodus	el _{SB}	NPD	kW			

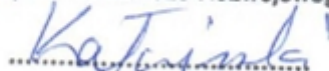
Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal	d _R	180	mm
Minimale afstand van de zijkanalen tot brandbaar materiaal	d _S	180	mm
Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond	d _C	800	mm
Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal	d _P	2000	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied	d _F	1500	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant	d _L	1500	mm
Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal	d _B	0	mm

Milieuduurzaamheid	NPD
--------------------	-----

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:
Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-12-05

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:
Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
K. Jankowski

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	LUCY/12/NEW
	Produkto tipas	Tipas BE
2.	Paskirtis (-ai):	Pastatų kambarių šildymas
3.	Gamintojas:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Įgaliotasis atstovas	-
5.	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	3 sistema
6.	Naudotos suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-2:2023-06
	Bandymo ataskaitos nr.	114/15-LG
	Notifikuotoji įstaiga (-os).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Priešgaisrinė sauga	Atitinka
	Dūmtakių ortakio ir dūmtraukių mechaninis stiprumas	Atitinka
	Išorinio paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	NPD
	Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD
Esant nominaliam šilumos išskleidimui		
	Anglies monoksido išmetimas	CO _{nom} (13% O ₂) 1158 mg/m ³
	Azoto oksidų išmetimas	NO _{x nom} (13% O ₂) 117 mg/m ³
	Angliavandenilių išmetimas	OGC _{nom} (13% O ₂) 45 mg/m ³
	Kietųjų dalelių išmetimas	PM _{nom} (13% O ₂) 15 mg/m ³
Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia		
	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Esant nominaliam šilumos išskleidimui		
	Dūmtakio išleidimo angos temperatūra	T _{snom} 266 °C
	Minimali kamino trauka	P _{nom} 12 Pa
	Sausų degių dujų masės srautas	Φ _{f,g nom} 11.1 g/s
Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia		
	T _{spart}	NPD °C
	P _{part}	NPD Pa
	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Esant nominaliam šilumos išskleidimui		
	Šilumos išeiga	P _{nom} 12 kW
	Vandens šilumos išeiga	P _{wnom} NPD kW
	Sezoninis šildymo efektyvumas	η _{nom} 80 %
	Efektyvumas	η _s 70 %
	Energijos vartojimo efektyvumas	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas EEI 105
		Energijos vartojimo efektyvumo klasė - A
	Elektros energijos suvartojimas	el _{max} NPD kW
	Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	el _{SB} NPD kW
Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia		
	P _{part}	NPD kW
	P _{wpart}	NPD kW
	η _{part}	NPD %
	el _{min}	NPD kW
	d _R	180 mm
	d _S	180 mm
	d _C	800 mm
	d _P	2000 mm
	d _F	1500 mm
	d _L	1500 mm
	d _B	0 mm
	Aplinkos tvarumas	NPD
	Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.	

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Katwiński

Wsola 2025-12-05

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Unik identifikationskod för produkttypen:	LUCY/12/NEW
	Produkttyp	Typ BE
2.	Avsedd användning:	Uppvärmning av rum i byggnader
3.	Tillverkare:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Auktoriserad representant	-
5.	System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:	System 3
6.	Harmoniserade tekniska specifikationer som används	EN 16510-2-2:2023-06
	Testrapport nr.	114/15-LG
	Anmälda organ	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Brandsäkerhet	Följer
	Mekanisk hållfasthet hos rökgaskanaler och rökkanaler	Följer
	Yttre temperatur	Följer
	Elsäkerhet	NPD
	Utsläpp av farligt material	NPD

	Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt		
Kolmonoxidutsläpp	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Kväveoxidutsläpp	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Kolväteutsläpp	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Utsläpp av partiklar	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt		
Temperatur på rökgasutloppet	T _{snom}	266	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minsta skorstensdrag	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Torrt bränslegasmassflöde	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt		
Värmeeffekt	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Vattenvärmeeffekt	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Effektivitet	η _s	70	%			
Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex				EEI	105
	Energieffektivitetsklass				-	A
Elförbrukning	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Elförbrukning i standbyläge	el _{SB}	NPD	kW			

Minsta avstånd från baksidan till brännbart material	d _R	180	mm
Minsta avstånd från sidorna till brännbart material	d _S	180	mm
Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket	d _C	800	mm
Minsta avstånd från framsidan till brännbart material	d _P	2000	mm
Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet	d _F	1500	mm
Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde	d _L	1500	mm
Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material	d _B	0	mm

Miljömässig hållbarhet	NPD
------------------------	-----

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:
Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Wsola 2025-12-05

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:	LUCY/12/NEW					
	Vrsta izdelka	Vrsta		BE			
2.	Namen uporabe:	Ogrevanje prostorov v stavbah					
3.	Proizvajalec:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Pooblaščen zastopnik	-					
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:	Sistem 3					
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06					
	Poročilo o preskusu št.	114/15-LG					
	Priglašeni organ/-i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.	Požarna varnost	Ustreza					
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Ustreza					
	Temperatura zunanje površine	Ustreza					
	Električna varnost	NPD					
	Izpust nevarnih snovi	NPD					
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
	Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisije dušikovih oksidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisije ogljikovodikov	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
	Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	266	°C	T _{spart}	NPD	°C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
	Toplotna moč	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
	Učinkovitost	η _s	70	%			
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti				EEI	105
		Razred energijske učinkovitosti				-	A
	Poraba električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB}	NPD	kW			
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala				d _R	180	mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala				d _S	180	mm
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu				d _C	800	mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala				d _P	2000	mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja				d _F	1500	mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja				d _L	1500	mm
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala				d _B	0	mm
	Okoljska trajnost	NPD					
Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.							

Podpisal za in v imenu proizvajalca:
Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2025-12-05

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	LUCY/12/NEW						
	Vrsta izdelka	Vrsta		BE				
2.	Zamýšľané použitie:	Vykurovanie miestností v budovách						
3.	Výrobca:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com						
4.	Pooblaščení zastopník	-						
5.	Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:	Systém 3						
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikácie	EN 16510-2-2:2023-06						
	Poročilo o preskusu št.	114/15-LG						
	Notifikovaný orgán/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl						
7.	Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje						
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Vyhovuje						
	Vonkajšia povrchová teplota	Vyhovuje						
	Elektrická bezpečnosť	NPD						
	Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD						
	Emisie ogljikovega monoksida	Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči			
		CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Emisie dušikovitých oxidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Emisie ogljikovodíkov	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Emisie trdných delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Temperatura izhoda dimnih plinov	Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči			
		T _{snom}	266	°C	T _{spart}	NPD	°C	
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa	
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s	
	Toplotna moč	Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči			
		P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW	
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW	
	Sezonska účinnosť ohrevu	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%	
	Účinnosť	η _s	70	%				
	Energetická účinnosť	Indeks energetickej účinnosti				EEI	105	
		Razred energetickej účinnosti				-	A	
	Poraba elektrickej energie	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW	
	Poraba elektrickej energie v stave pripravenosti	el _{SB}	NPD	kW				
	Najmenšia vzdialenosť od zadnej časti do horľavého materiálu	d _R	180	mm				
	Najmenšia vzdialenosť od strán do horľavého materiálu	d _S	180	mm				
	Najmenšia vzdialenosť od vrchu do horľavého materiálu v strechu	d _C	800	mm				
	Najmenšia vzdialenosť od prednej strany do horľavého materiálu	d _P	2000	mm				
	Najmenšie vzdialenosti od prednej strany do horľavého materiálu v spodnom prednom poli žiarenia	d _F	1500	mm				
	Najmenšie vzdialenosti od prednej strany do horľavého materiálu v bočnom prednom poli žiarenia	d _L	1500	mm				
	Najmenšia vzdialenosť pod dnom (bez zohľadnenia nôh) do horľavého materiálu	d _B	0	mm				
	Okolná životnosť	NPD						
	Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.							

Podpísané za a v mene výrobcu:
Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2025-12-05

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Unik identifikationskode for produkttypen:	LUCY/12/NEW			
	Produkttype	Type	BE		
2.	Tilsigtet anvendelse(r):	Opvarmning af rum i bygninger			
3.	Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com			
4.	Autoriseret repræsentant	-			
5.	System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:	System 3			
6.	Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt	EN 16510-2-2:2023-06			
	Testrapport nr.	114/15-LG			
	Bemyndiget organ/er	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl			
7.	Brandsikkerhed	Overholder			
	Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler	Overholder			
	Udvendig overfladetemperatur	Overholder			
	Elektrisk sikkerhed	NPD			
	Frigivelse af farlige materialer	NPD			
		Ved nominel varmeydelse		Ved dellast varmeydelse	
	Kulilteemissioner	CO _{nom} (13% O ₂)	1158 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kvælstofoxidemissioner	NO _{x nom} (13% O ₂)	117 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kulbrinteemissioner	OGC _{nom} (13% O ₂)	45 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioner af partikler	PM _{nom} (13% O ₂)	15 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Ved nominel varmeydelse		Ved dellast varmeydelse	
	Udgangstemperatur for røggas	T _{snom}	266 °C	T _{spart}	NPD °C
	Mindste skorstenstræk	P _{nom}	12 Pa	P _{part}	NPD Pa
	Massestrømningshastighed for tør røggas	Φ _{f,g nom}	11.1 g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Ved nominel varmeydelse		Ved dellast varmeydelse	
	Varmeafgivelse	P _{nom}	12 kW	P _{part}	NPD kW
	Vandvarmeydelse	P _{wnom}	NPD kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet	η _{nom}	80 %	η _{part}	NPD %
	Effektivitet	η _s	70 %		
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks		EEI	105
		Energieffektivitetsklasse		-	A
	Elforbrug	el _{max}	NPD kW	el _{min}	NPD kW
	Elforbrug i standbytilstand	el _{SB}	NPD kW		
	Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale	d _R	180 mm		
	Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale	d _S	180 mm		
	Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet	d _C	800 mm		
	Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale	d _P	2000 mm		
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde	d _F	1500 mm		
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet	d _L	1500 mm		
	Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale	d _B	0 mm		
	Miljømæssig bæredygtighed	NPD			
	Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.				

Underskrevet for og på vegne af producenten af:
Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-12-05

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:	LUCY/12/NEW			
	Vrsta proizvoda	Tip	BE		
2.	Namjena(e):	Grijanje prostorija u zgradama			
3.	Proizvođač:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com			
4.	Ovlašteni predstavnik	-			
5.	Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:	Sustav 3			
6.	Korištene usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06			
	Izvešće o ispitivanju br.	114/15-LG			
	Prijavljeno tijelo/a	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl			
7.					
	Sigurnost od požara	Sukladno			
	Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka	Sukladno			
	Temperatura vanjske površine	Sukladno			
	Električna sigurnost	NPD			
	Ispuštanje opasnih materijala	NPD			
		Pri nominalnom toplinskom učinku		Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Emisije ugljičnog monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1158 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije dušikovih oksida	NO _{x nom} (13% O ₂)	117 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije ugljikovodika	OGC _{nom} (13% O ₂)	45 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije čestica	PM _{nom} (13% O ₂)	15 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Pri nominalnom toplinskom učinku		Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Temperatura izlaza dimnih plinova	T _{snom}	266 °C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalni dimnjak potisak	P _{nom}	12 Pa	P _{part}	NPD Pa
	Maseni protok suhog plina	Φ _{f,g nom}	11.1 g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Pri nominalnom toplinskom učinku		Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Toplinski izlaz	P _{nom}	12 kW	P _{part}	NPD kW
	Toplinska snaga vode	P _{wnom}	NPD kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sezonska učinkovitost grijanja	η _{nom}	80 %	η _{part}	NPD %
	Učinkovitost	η _s	70 %		
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti		EEI	105
		Razred energetske učinkovitosti		-	A
	Potrošnja električne energije	el _{max}	NPD kW	el _{min}	NPD kW
	Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	el _{SB}	NPD kW		
	Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala	d _R	180 mm		
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala	d _S	180 mm		
	Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu	d _C	800 mm		
	Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala	d _P	2000 mm		
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja	d _F	1500 mm		
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja	d _L	1500 mm		
	Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala	d _B	0 mm		
	Održivost okoliša	NPD			
	Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.				

Potpisao za i u ime proizvođača:
Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2025-12-05

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:	LUCY/12/NEW					
	Toote tüüp	Tüüp	BE				
2.	Kasutusotstarve(d):	Hoonete ruumide kütmine					
3.	Tootja:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Volitatud esindaja	-					
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):	Süsteem 3					
6.	Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-2:2023-06					
	Katsearuande nr.	114/15-LG					
	Teavitatud asutus/asutused	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.							
	Tuleohutus	Vastab					
	Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus	Vastab					
	Välispinna temperatuur	Vastab					
	Elektriohutus	NPD					
	Ohtlike materjalide eraldumine	NPD					
		Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
	Süsinikmonooksiidi heitkogused	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Lämmastikoksiidide heitkogused	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Süsivesinike heitkogused	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Tahkete osakeste heitkogused	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
		Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
	Suitsugaasi väljalasketemperatuur	T _{s nom}	266	°C	T _{s part}	NPD	°C
	Minimaalne korstnatõmme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
		Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
	Soojusvõimsus	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
	Vee soojusvõimsus	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
	Hooajaline küttestõhusus	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
	Tõhusus	η _s	70	%			
	Energiatõhusus	Energiatõhususe indeks				EEl	105
		Energiatõhususe klass				-	A
	Elektrienergia tarbimine	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
	Elektrienergia tarbimine ooterežiimis	e _{l sb}	NPD	kW			
	Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini				d _R	180	mm
	Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini				d _S	180	mm
	Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt				d _C	800	mm
	Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini				d _P	2000	mm
	Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas				d _F	1500	mm
	Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas				d _L	1500	mm
	Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini				d _B	0	mm
	Keskkonnasäästlikkus	NPD					
	Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(te)le. See toimivusdeklaratsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 ülalnimetatud tootja ainuvastutusel.						

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:
Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Kalwiński

Wsola 2025-12-05

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke!

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:	LUCY/12/NEW
	Tip ta' prodott	Tip BE
2.	Użu(i) intenzjonat(i):	
3.	Manifattur:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Rappreżentant awtorizzat	-
5.	Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:	Sistema 3
6.	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati	EN 16510-2-2:2023-06
	Rapport tat-test nru.	114/15-LG
	Korp/i notifikati	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Sigurtà tan-nar	Jikkonforma
	Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija	Jikkonforma
	Temperatura esterna tal-wiċċ	Jikkonforma
	Sigurtà elettrika	NPD
	Rilaxx ta' materjali perikolużi	NPD

	Fil-produzzjoni tas-shana nominali			Hruġ tas-shana b'tagħbija parzjali		
Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju	CO _{nom} (13% O ₂)	1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu	NO _{x nom} (13% O ₂)	117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissjonijiet ta' idrokarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissjonijiet ta' materja partikulata	PM _{nom} (13% O ₂)	15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Fil-produzzjoni tas-shana nominali			Hruġ tas-shana b'tagħbija parzjali		
Temperatura tal-hruġ tal-gass tad-duħħan	T _{s nom}	266	°C	T _{s part}	NPD	°C
Trakk tal-kamin minimu	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef	Φ _{f,g nom}	11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

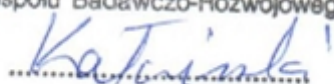
	Fil-produzzjoni tas-shana nominali			Hruġ tas-shana b'tagħbija parzjali		
Produzzjoni tas-shana	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Produzzjoni tas-shana tal-ilma	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Effiċjenza tat-tishin stagjonali	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Effiċjenza	η _s	70	%			
Effiċjenza fl-enerġija	Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika				EEI	105
	Klassi tal-effiċjenza enerġetika				-	A
Konsum tal-elettriku	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
Konsum tal-elettriku fil-modalità standby	e _{l SB}	NPD	kW			

Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli	d _R	180	mm
Distanza minima mill-ġnub għall-materjal kombustibbli	d _S	180	mm
Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf	d _C	800	mm
Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli	d _P	2000	mm
Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel	d _F	1500	mm
Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb	d _L	1500	mm
Distanza minima taħt il-qiegħ (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli	d _B	0	mm

Sostenibbiltà ambjentali	NPD
Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinħareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.	

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:
Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-12-05

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


1.	Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:	LUCY/12/NEW			
	Cineál táirge	Cineál	BE		
2.	Úsáid(i) atá beartaithe:	Téamh seomraí i bhfoirgnimh			
3.	Monaróir:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com			
4.	Ionadaí údaraithe	-			
5.	Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta:	Córas 3			
6.	Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh	EN 16510-2-2:2023-06			
	Tuarascáil tástála uimh.	114/15-LG			
	Comhlachtaí dá dtugtar fógra	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl			
7.	Sábháilteacht dóiteáin	Comhlíonann			
	Nearr meicniúil duchtanna agus simléir gáis sceite	Comhlíonann			
	Teocht dromchla seachtrach	Comhlíonann			
	Sábháilteacht leictreach	NPD			
	Scaoileadh ábhar guaiseach	NPD			
		Ag aschur teasa ainmniúil		Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh	
	Astaíochtaí monocsíd charbóin	CO _{nom} (13% O ₂) 1158	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Astaíochtaí ocsaídí nítrigine	NO _{x nom} (13% O ₂) 117	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Astaíochtaí hidreacarbón	OGC _{nom} (13% O ₂) 45	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Astaíochtaí ábhair cháithnínéacha	PM _{nom} (13% O ₂) 15	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Ag aschur teasa ainmniúil		Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh	
	Teocht aschuir gháis deataigh	T _{snom} 266	°C	T _{spart}	NPD °C
	Tarraingt íosta simléir	P _{nom} 12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim	Φ _{f,g nom} 11.1	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Ag aschur teasa ainmniúil		Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh	
	Aschur teasa	P _{nom} 12	kW	P _{part}	NPD kW
	Aschur teasa uisce	P _{wnom} NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Éifeachtúlacht téimh shéasúrach	η _{nom} 80	%	η _{part}	NPD %
	Éifeachtúlacht	η _s 70	%		
	Éifeachtúlacht fuinnimh	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh			EEI 105
		Aicme éifeachtúlachta fuinnimh			- A
	Tomhaltas leictreachais	el _{max} NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais	el _{SB} NPD	kW		
	Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte			d _R	180 mm
	An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte			d _S	180 mm
	An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil			d _C	800 mm
	An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte			d _P	2000 mm
	Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh			d _F	1500 mm
	Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh			d _L	1500 mm
	An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte			d _B	0 mm
	Inbhuanaitheacht chomhshaoil	NPD			
	Tá feidhmíocht an táirge a shainaitheann tuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainaitheann tuas.				

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:
Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

LUCY/12/NEW/V1/2025/DOP

1.	Código de identificação único do tipo de produto:	LUCY/12/NEW			
	Tipo de produto	Tipo	BE		
2.	Utilização(ões) pretendida(s):	Aquecimento de salas em edifícios			
3.	Fabricante:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com			
4.	Representante autorizado	-			
5.	Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho:	Sistema 3			
6.	Especificações técnicas harmonizadas utilizadas	EN 16510-2-2:2023-06			
	Número do relatório de ensaio	114/15-LG			
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl			
7.	Segurança contra incêndio	Cumpre			
	Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão	Cumpre			
	Temperatura da superfície exterior	Cumpre			
	Segurança elétrica	NPD			
	Libertação de materiais perigosos	NPD			
		Com potência térmica nominal		Com potência térmica de carga parcial	
	Emissões de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1158 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissões de óxidos de azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	117 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissões de hidrocarbonetos	OGC _{nom} (13% O ₂)	45 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissões de material particulado	PM _{nom} (13% O ₂)	15 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Com potência térmica nominal		Com potência térmica de carga parcial	
	Temperatura de saída dos gases de combustão	T _{snom}	266 °C	T _{spart}	NPD °C
	Depressão mínima da chaminé	P _{nom}	12 Pa	P _{part}	NPD Pa
	Caudal mássico de gases de combustão secos	Φ _{f,g nom}	11.1 g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Com potência térmica nominal		Com potência térmica de carga parcial	
	Potência térmica	P _{nom}	12 kW	P _{part}	NPD kW
	Potência térmica da água	P _{wnom}	NPD kW	P _{wpart}	NPD kW
	Eficiência de aquecimento sazonal	η _{nom}	80 %	η _{part}	NPD %
	Eficiência	η _s	70 %		
	Eficiência energética	Índice de Eficiência Energética		EEI	105
		Classe de eficiência energética		-	A
	Electricity consumption	el _{max}	NPD kW	el _{min}	NPD kW
	Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD kW		
	Distância mínima da parte traseira ao material combustível	d _R	180 mm		
	Distância mínima das laterais ao material combustível	d _S	180 mm		
	Distância mínima do topo ao material combustível no teto	d _C	800 mm		
	Distância mínima da frente ao material combustível	d _P	2000 mm		
	Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior	d _F	1500 mm		
	Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral	d _L	1500 mm		
	Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível	d _B	0 mm		
	Sustentabilidade ambiental	NPD			
	O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.				

Assinado por e em nome do fabricante por:
Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Wsola 2025-12-05